

<i>Skleněný mixér</i> • NÁVOD K OBSLUZE	CZ 2 – 6
<i>Sklenený mixér</i> • NÁVOD NA OBSLUHU	SK 7 – 11
<i>Glass blender</i> • INSTRUCTIONS FOR USE	GB 12 – 16
<i>Üveges mixer</i> • HASZNÁLATI UTASÍTÁS	H 17 – 21
<i>Szklany blender</i> • INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL 22 – 26



eta 012899000

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Tento mixér nesmí být používán dětmi. Mohou jej používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s mixérem nesmějí hrát.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou a po ukončení činnosti, pohonnou jednotku robotu vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Mixér nenechávejte v chodu bez dozoru a nezatížený. Kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!
- Zachovejte opatrnost, pokud se lije horká kapalina do mixéru, protože může vystříknout ze spotřebiče vlivem náhlého varu.
- Při manipulaci s mixérem postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý!
- Nikdy mixér nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud je mixér ve stavu chodu naprázdno (např. čepel se nedokáže dotknout potravin), odpojte robot od elektrické sítě a potraviny uvolněte. Mixér nesmí být v provozu naprázdno déle než **10** sekund!
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Maximální doba zpracování je 2 minuty. Poté dodržte pauzu cca 3 minut nutnou k ochlazení pohonné jednotky.
- **Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než je označeno na nádobě (ryska MAX) a vždy používejte víko.**
- Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než cca **80 °C (176 °F)**. Při mixování horkých tekutin povytáhněte zátku **A6** z víka mixéru.
- Mixér sestavte přesně podle pokynů v návodu k obsluze, jakékoli jiné kombinace sestavení nejsou z hlediska správné funkce přípustné!
- Dlouhé vlasy, volný oděv nebo doplňky a šperky mohou být zachyceny rotujícími částmi mixéru. **Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí!**

- Před každým spuštěním pohonné jednotky musí být nádoba řádně nasazena a víko musí být řádně umístěno, aby byla nádoba uzavřena. Ve víku musí být zátka.
- Správným nasazením nádoby na spotřebič se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
- Nikdy nevsunujte prsty do plnicího otvoru a nepoužívejte též vidličku, nůž, stěrku, lžici apod.
- Nezapínejte spotřebič bez vložených substancí!
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. **papír, PE sáček** atd.).
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. noži, sklenici mixéru nebo víku) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
- Pro přenášení mixéru používejte držadlo!
- Sestavený mixér upevňujte a odnímejte jen tehdy, jeli pohonná jednotka vypnuta a vidlice napájecího přívodu robotu odpojena od el. sítě.
- Nepřekračujte maximální dobu nepřetržitého chodu mixéru/robotu!
- Nikdy neodnímejte víko **A5** za chodu pohonné jednotky!
- Než odejmete víko z nádoby nebo mixér z pohonné jednotky nechejte rotující části úplně zastavit.
- Nádoba není určená k uchovávání a skladování potravin. Potraviny po zpracování umístěte do jiné nádoby vhodné na skladování.
- Příslušenství používejte pouze s pohonnou jednotkou / robotem určeným pro tento typ. Použití jiné pohonné jednotky / robota může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Nezpracovávejte zmražené ovoce, zeleninu a ovoce příliš tvrdé!
- Mixér používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Nikdy jej nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Obrázky jsou pouze ilustrační.
- Výrobce neodpovídá za škody a zranění způsobené nesprávným používáním mixéru (např. **znehodnocení potravin, poranění, pořezání**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Pozor

Důkladně prostudujte a řiďte se také bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v návodu k obsluze kuchyňského robotu.



II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr.1)

A – Mixér

A1 – matice

A2 – nůž

A3 – plastová základna nádoby

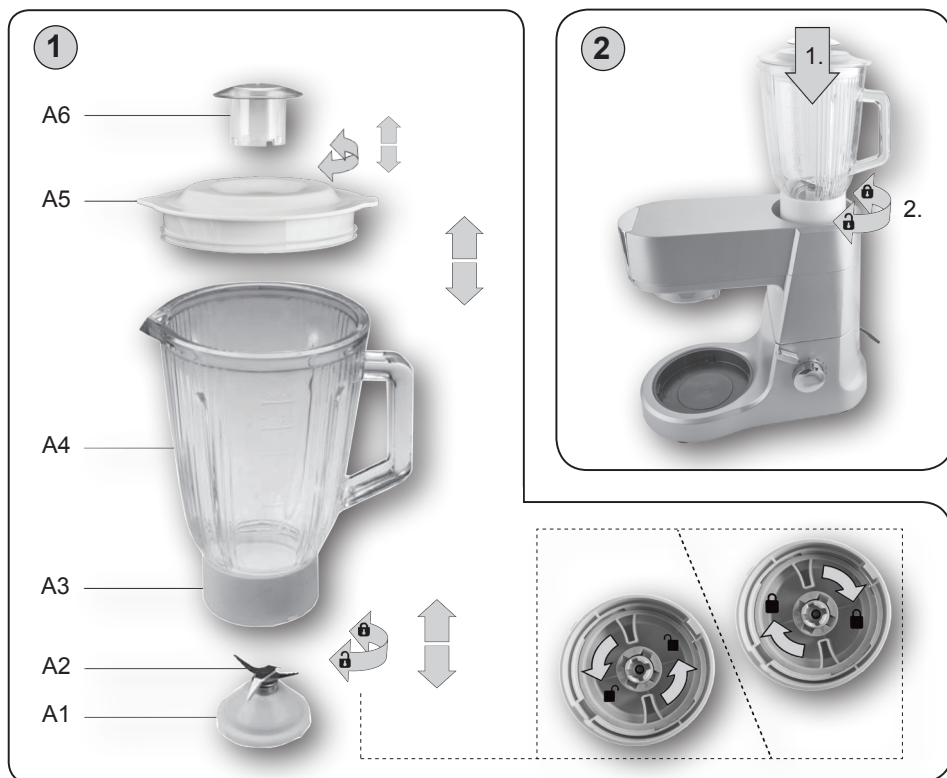
A4 – nádoba

A5 – víko

A6 – zátka víka

III. PŘÍPRAVA A SESTAVENÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte mixér. Odstraňte z něj všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím umyjte části které přijdou do styku s potravinami v horké vodě s přidavkem saponátu. Důkladně je poté opláchněte čistou vodou a utřete do sucha, případně je nechte oschnout.



Sestavení a rozložení nádoby (A4)

Do plastové základny nádoby vložte nůž upevněný na matici **A1**. Zajistěte jej pootočením matice po směru hodinových ručiček, dokud nedosedne na těsnění. Rozložení nádoby proveďte opačným způsobem.

Nasazení a odejmutí nádoby A4 na robot (obr. 2)

Nejprve odejměte kryt úchytu pro mixér, který je umístěn na kuchyňském robotu. Nádoba má na vnitřní straně plastové základny **A3** dva aretační výstupky. Nádobu nasadíte na pohonnou jednotku robotu tak, aby aretační výstupky zapadly do drážek robotu. Následně jej zajistíte pootočením matice proti směru hodinových ručiček. Dojte tak k uvolnění pojistného mechanismu a spotřebič bude možné používat. Při vyjímání nádoby postupujte opačným způsobem.

Nasazení a odejmutí víka a jeho zátky (A5, A6)

Víko mírným tlakem zasuňte na nádobu **A4** a mírně pootočte. Zátku víka **A6** nasadíte na víko **A5** nasunutím směrem dolů. Jejich odejmutí provedete opačným způsobem.

IV. POUŽITÍ

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci. Jejich účelem není poskytnout úplný návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Mixér je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, polévek, omáček, dětské a dietní výživy, vzdušných těst, piškotového těsta, výroby pyré apod.

Sejměte víko nádoby **A5**, vložte nebo vlijte potravinu do nádoby **A4** a nasadte víko zpět. Nepřekračujte rysku **MAX**, vyznačenou na nádobě. Mixér nasadte na pohonnou jednotku robotu, zapněte do el. zásuvky a spusťte na některý z rychlostních stupňů, vhodných pro mixování zpracovávané suroviny. Rychlost vždy nastavujte s přihlédnutím na druh a množství zpracovávaných surovin a také na zralost zejména u ovoce a zeleniny. Doporučujeme vždy zapínat na minimální otáčky a pak postupně (dle potřeby) výkon zvyšovat.

Doporučení

- Časy příprav (zpracování) závisí na množství, druhu a kvalitě použitých substancí, standardně se však pohybují v desítkách sekund. Čím déle potraviny v mixéru zpracováváte, tím bude výsledek jemnější.
- Pokud budete zpracovávat větší množství potravin, rozdělte si je do jednotlivých dávek tak, abyste nepřetížili pohonnou jednotku multifunkční hlavy robotu.
- Pevnější substance rozkrájejte na malé kousky, aby se nůž zbytečně brzy neotupil.
- Pokud chcete zpracovávat kostky ledu, neměly by jejich rozměry překročit 40 x 40 x 20 mm, jinak dojde k otupení nože nebo přetížení pohonné jednotky.
- Do nádoby nikdy nevlévejte vřící tekutiny, vysoká teplota by mohla způsobit její poškození nebo prasknutí skla.
- Tvrdé suroviny (např. luštěniny, sojové boby apod.) před zpracováním namočte do vody.
- Můžete zpracovávat také horké tekutiny až do teploty **80 °C**, např. omáčky, polévky.
- U tekutin, které tvoří pěnu (např. mléko) nikdy nenaplňujte nádobu až po „**MAX**“, aby nedošlo k přetečení.
- Pokud nejste s výsledkem spokojeni, spotřebič vypněte, pomocí stěrky suroviny promíchejte, odeberte část surovin nebo přidejte trochu tekutin.
- Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout a odstranit případné potraviny, které se nalepily popřípadě ucpaly příslušenství.
- Za chodu lze přidávat pouze tekuté přísady (např. voda, mléko, olej atd.) a to přímo otvorem pro dolévání tekutin.

V. ÚDRŽBA

Před jakoukoliv manipulací s mixérem nejprve vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu (nepoužívejte myčku na nádobí). Nůž vyčistíte tak, že do nádoby nalijete cca 0,5 l čisté vody, spusťte spotřebič a několika pulsy jej zbavíte nečistot. V případě většího znečištění postup několikrát opakujte, nebo nalijte 1 l vody, přidejte malé množství saponátu a mixér zapněte na 1 minutu. Pro snadnější čištění můžete sestavenou nádobu demontovat. Při čištění nože pracujte velmi opatrně! Dbejte na to, aby řezné hrany nože nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost.

Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a není důvodem k reklamaci, toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**). Mixér uložte na suchém, bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Poznámka

V případě silného znečištění a potřeby lze nůž **A2** z matice **A1** demontovat. Provedete tak zajištěním nože před pohybem a následným otáčením ozubené části umístěné ze spodní strany matice proti směru hodinových ručiček. Opětovné sestavení proveďte opačným způsobem, přičemž nezapomeňte zpět vložit všechny demontované části (včetně silikonového těsnění nože). **Dejte si pozor na poranění, nůž je velmi ostrý!**

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VII. TECHNICKÁ DATA

Hmotnost (kg)	cca 1,7
Objem nádoby (l)	1,4
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	140 x 185 x 235

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmů. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, Česká republika.

eta 012899000

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Mixér nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho po celú dobu prípravy potravín!
- Zachovajte opatrnosť, ak sa leje horúca kvapalina do mixéra, pretože môže vystreknúť zo spotrebiča vplyvom náhleho varu.
- Pri manipulácii s mixérom postupujte opatrne, nôž je veľmi ostrý!
- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu používateľovi spotrebiča.
- Nikdy nepoužívajte prídavný strojček, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- **VAROVANIE:** Ak je mixér v stave chodu naprázdno (napr. čepeľ sa nedokáže dotknúť potraviny), odpojte ho od elektrickej siete a potraviny uvoľnite. Mixér nesmie byť v prevádzke naprázdno dlhšie ako **10 sekúnd**!
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pred každým spustením pohonnej jednotky musia byť nádoba riadne nasadená a veko musí byť riadne umiestnené, aby bola nádoba uzavretá. Vo veku musí byť zátka.
- Pred prípravou odstráňte z potravín prípadné obaly (napr. **papier, PE-vrecko**).
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napr. na noži alebo na nádobe mixéra), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy neprekračujte odporúčané množstvo vyznačené na nádobe (čiarka MAX) a vždy používajte viečko!
- Nespracováajte potraviny s vyššou teplotou než cca **80 °C (176 °F)**. Pri mixovaní horúcich tekutín povytiahnite zátku **A6** z veka mixéra.
- Maximálna doba spracovania je 2 min. Potom dodržte asi 3 min prestávku, aby sa ochladila pohonná jednotka.

- Dlhé vlasy, voľný odev alebo doplnky a šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami prídavného strojčeka. **Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí!**
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy neprekračujte odporúčané množstvo vyznačené na nádobe a vždy používajte viečko!
- **Nikdy nevsúvajte prsty do plniaceho otvoru a nepoužívajte tiež vidličku, nôž, stierku, lyžicu apod.**
- Pri manipulácii so spotrebičom používajte držadlo.
- Nezapínajte spotrebič bez vložených substancií!
- Nádoba nie je určená na uchovávanie a skladovanie potravín. Potraviny po mixovaní umiestnite do inej nádoby vhodnej na skladovanie.
- Prídavný strojček zložte presne podľa pokynov v návode na obsluhu, akékoľvek iné kombinácie zloženia strojčekov sú z hľadiska správnej funkcie neprípustné!
- Zostavený prídavný strojček upevňujte a odnímate len vtedy, ak je pohonná jednotka vypnutá a vidlica napájacieho prívodu odpojená od el. siete.
- Neprekračujte maximálnu dobu nepretržitého chodu pohonnej jednotky / robota!
- Nikdy neodnímate veko **A5** za chodu pohonnej jednotky!
- Než odoberiete véko z nádoby alebo prídavný strojček z pohonnej jednotky nechajte rotujúce časti celkom zastať.
- Prídavný strojček používajte iba s pohonnou jednotkou / robotom určeným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Nespracúvajte zmrazené ovocie, alebo ovocie príliš tvrdé.
- Prídavný strojček používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Príslušenstvo nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Obrázky sú len ilustračné.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním doplnkového príslušenstva (napr. **zhodnotenie potravín, poranenie, porezanie**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Pozor

Dôkladne preštudujte a riadte sa tiež bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu kuchynského robota.

II. POPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr.1)

A – Mixér

A1 – matica

A2 – nôž

A3 – plastová základňa nádoby

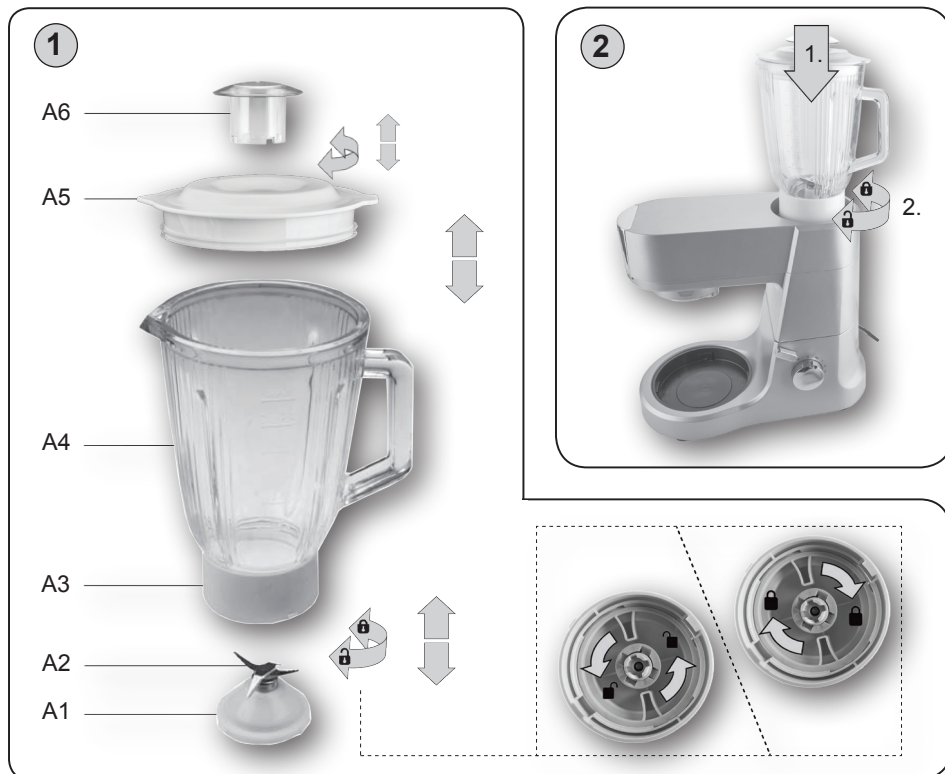
A4 – nádoba

A5 – viečko

A6 – zátka viečka

III. PRÍPRAVA A ZOSTAVENIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, v roztoku horúcej vody a saponátu a dôkladne ich osušte.



Zostavenie a rozloženie nádoby (A4)

Do plastovej základne nádoby vložte nôž upevnený na maticu **A1**. Zaaretujete ho pootočením matice v smere hodinových ručičiek, aby zapadol na tesnenie. Rozloženie nádoby vykonajte opačným spôsobom.

Nasadenie a sňatie nádoby (A4) (obr. 2)

Najprv odstráňte kryt úchytu pre mixér, ktorý je umiestnený na kuchynskom robote. Nádoba má na vnútornej strane plastovej základni **A3** dva aretačné výstupky. Nádobu nasadíte na pohonnú jednotku robota tak, že aretačné výstupky zapadnú do drážok a zaaretujete ho pootočením matice proti smeru hodinových ručičiek. Dôjde tak k uvoľneniu poistného mechanizmu a spotrebič je možné používať. Pri odnímaní nádoby postupujte opačným spôsobom.

Nasadzovanie a snímanie viečka a zátky viečka (A5, A6)

Veko miernym tlakom zasuňte do nádoby **A4** a mierne pootočte.. Zátku **A6** nasadíte na veko **A5** nasunutím smerom nadol. Odňatie urobte opačným spôsobom.

IV. POUŽITIE

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a za inšpiráciu. Ich účelom nie je poskytnúť úplný návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Mixér je určený na miešanie štiav, mliečnych kokteíl, polievok, omáčok, detskej a diétnej výživy, vzdušných ciest, piškótového cesta, výrobu pyré apod.

Snímate veko **A5**, vložte alebo vlejte potravinu do nádoby mixéra **A4** a nasadíte späť veko. Neprekračujte rysku **MAX** vyznačenú na nádobe. Mixér nasadíte na pohonnú jednotku robota, zapnete do elektrickej zásuvky a spustíte na niektorý z rýchlostných stupňov vhodných na mixovanie vašej potraviny. Rýchlosť vždy nastavujete s prihliadnutím na druh a množstvo spracovávaných surovín a tiež na zrelosť najmä u ovocia a zeleniny. Odporúčame vždy mixér zapínať na minimálne otáčky a potom postupne podľa potreby zvyšovať výkon.

Odporúčania



- Časy príprav (spracovania) závisia od množstva, druhu a kvality použitých prísad, štandardne sa však pohybujú v desiatkach sekúnd. Čím dlhšie potraviny v mixéri spracováate, tým bude výsledok jemnejší.
- Ak budete spracovávať väčšie množstvo potravín, rozdeľte si ich do jednotlivých dávok tak, aby ste nepreťažili pohonnú jednotku multifunkčnej hlavy.
- Pevnejšie prísady je vhodné rozkrájať na malé kúsky. Nôž by sa zbytočne skoro otupil.
- Ak chcete spracovávať kocky ľadu, ich rozmery by nemali prekročiť 40 x 40 x 20 mm, inak dôjde k otupeniu noža alebo preťaženiu pohonnej jednotky.
- Do nádoby nikdy nevlievajte vriace tekutiny, vysoká teplota by mohla spôsobiť poškodenie alebo prasknutie skla nádoby.
- Tvrdé suroviny (napr. strukoviny, sójové boby apod.) pred spracovaním namočte do vody.
- Môžete spracovávať aj horúce tekutiny až do teploty **80 °C**, napr. omáčky alebo polievky.
- Pri tekutinách, ktoré tvoria penu (napr. mlieko) nádobu nikdy neplňte až po „**MAX**“, aby nedošlo k pretečeniu.
- Ak s výsledkom nie ste spokojní, vypnite spotrebič, pomocou stierky suroviny premiešajte, časť surovín odoberte alebo pridajte trochu tekutín.
- Odporúčame prácu občas prerušiť, spotrebič vypnúť a odstrániť prípadné potraviny, ktoré sa nalepili prípadne upchali príslušenstvo alebo steny nádob.
- Za chodu možno pridávať iba tekuté prísady (napr. voda, mlieko, olej, atď.) A to priamo otvor pre dolievanie tekutín.

V. ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom odpojte vidlicu napájacieho prívodu od elektrickej siete! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Príslušenstvo po použití ihneď opláknite v roztoku teplej vody a saponátu (nepoužívajte umývačku riadu). Nôž vyčistíte tak, že do nádoby nalejete cca 0,5 l čistej vody, spustíte spotrebič a na niekoľkých pulzoch nôž zbavíte nečistôt. V prípade väčšieho znečistenia noža postup niekoľkokrát opakujte, alebo nalejte 1 l vody, pridajte malé množstvo saponátu a zapnite mixér na 1 minútu. Pre jednoduchšie čistenie môžete zostavenú nádobu demontovať. **Pri čistení nožov pracujte veľmi opatrne! Dbajte na to, aby sa rezné hrany nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupia a znížia ich účinok. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase sa zafarbenie samé stratí. Plastové výlisky nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. **kachľami, elektrickým/plynovým sporákom**). Spotrebič po očistení uložte na suchom, bezprašnom/ bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.**

Poznámka

V prípade silného znečistenia a potreby možno nôž **A2** z matice **A1** demontovať. Urobte to tak, že zaistíte nôž pred pohybom a následne otáčajte ozubenou časťou umiestnenou zo spodnej strany matice proti smeru hodinových ručičiek. Opätovné zostavenie vykonajte opačným spôsobom, pričom nezabudnite späť vložiť všetky demontované časti (vrátane silikónového tesnenia noža). Dajte si však pozor na poranenie, nôž je veľmi ostrý!

**VI. EKOLÓGIA**

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnosť (kg) cca	1,7
Objem nádoby (l)	1,4
Rozmery (DxHxV), (mm)	140 x 185 x 235

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Výrobca: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

eta 012899000**USER'S MANUAL**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY NOTICE

- Consider the instructions in the user's manual as a part of the appliance and provide it to other users of the appliance.
- This appliance must not be used by children. Keep the device out of reach of children. The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If leaving the extra attachment unsupervised, always switch off and disconnect the drive unit from the mains.
- Do not leave the appliance in operation without supervision and supervise it for the entire time that food is being prepared!
- Never use the appliance, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water.
- Be careful when pouring hot liquid into the mixer because it may spurt out of the appliance because of sudden boil.
- Be careful when handling the blender, the knife is very sharp!
- When assembling the extra attachment, follow the instructions for use carefully. In order to ensure proper functioning, any other way of assembling the extra attachment is not permissible!
- Maximum time of processing is 2 min. After that, keep the break for approx. 3 min necessary for the motor unit to cool off.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Every time before the propulsion unit is switched on, the container needs to be attached properly and the lid needs to be placed appropriately so as to close the container. The safety plug needs to be inserted in the lid.
- Do not turn on the appliance without any ingredients inside!
- The container is not designed for keeping and storing food. Put the food in another container suitable for storage after mixing.

- Before preparation, remove possible packages from food (e.g. **paper, PE bag**, etc.)
- If the processed ingredients start to stick on the accessory (e.g. **the knife, blender glass or the lid**), turn the appliance off and clean carefully with a spatula.
- When handling the appliance, use the handle.
- Do not put more liquid than marked on the dish (MAX mark) and always use the lid when mixing or blending liquids.
- **WARNING:** When the blender is in the state of idle operation, e.g. The blade fails to touch the foods, unplug the unit until the foods have been relaxed.
- When mixing or blending liquids, never put in bigger amount than specified on the bowl.
- Do not process foods with a temperature over approx. **80 °C (176 °F)**. When blending hot liquids, remove plug **A6** from the blender lid.
- Long hair, loose clothes or accessories and jewellery can get caught by the rotating parts of the extra attachment. **Make sure that your hair, clothes and accessories do not get into dangerous vicinity to the rotating parts!**
- Never insert your fingers into the filling opening and do not use a fork, knife, spatula, spoon, etc.
- Due to safety it is not possible to change the attachments while the drive unit is in operation.
- Do not exceed the maximum continuous operating time of the appliance, see table!
- Never remove the lid **A5** from the attachment until the cutting plate has completely stopped.
- Before removing the lid from the bowl or the extra attachment from the drive unit, allow the rotating parts to stop completely.
- Use the extra attachment only with the drive unit / food processor designed for this type. Using another type of drive unit / food processor can present a risk for the operator.
- Do not process frozen food.
- Do not turn on the appliance without any ingredients inside!
- If the funnel is empty, do not leave the extra attachment running.
- The appliance do not use without the mounted lid.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- Product images are for illustrative purposes only.
- The manufacturer takes no responsibility for damages and injuries caused by the incorrect use of supplementary machines and accessories (e.g. **ruining of foods, injury, cuts**) and takes no responsibility arising from the warranty on the appliance in the case that the above safety notices were not followed.

Attention

Read and follow the safety instructions in the manual to the food processor.



II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES (Fig. 1)

A – Blender

A1 – matrix

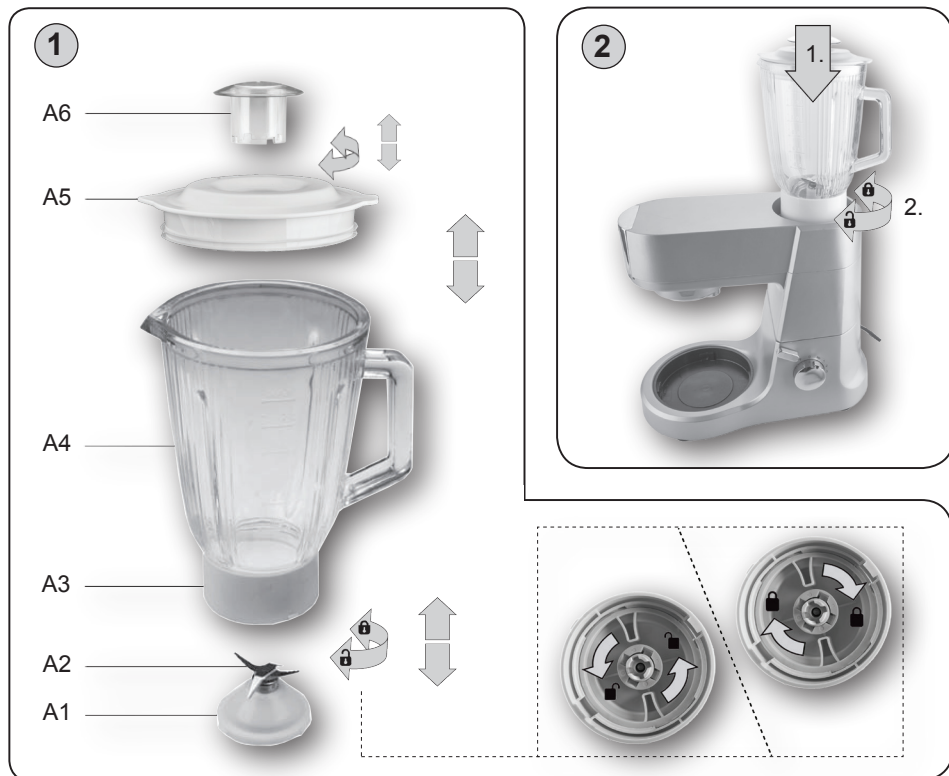
A2 – knife

A3 – plastic base of the container

A4 – dish

A5 – lid

A6 – lid plug



III. PREPARATION AND ASSEMBLY

Remove all packaging material, remove the accessory. Remove all adhesive foils, stickers or paper from the appliance. Wash all parts which will come in touch with food in hot water with soap, rinse them thoroughly with clean water and wipe dry or let dry before first use.

Assembling and disassembling the dish (A4)

Put the knife attached to the nut **A1** into the plastic base of the container. Arrest it by turning the nut clockwise, until it fits onto the sealing. Disassemble the dish reversely.

Attaching and removing the dish (A4) (Fig. 2)

Remove the cover for the mixer outlet first. Container has two arrest protrusions on the inner side of the plastic base **A3**. Put the container on the motor unit, so that the arrest protrusions fit into the grooves on unit. Arrest it by turning dish counter-clockwise. The safety mechanism will be turned off and the appliance is ready to use. Proceed reversely when removing the dish.

Attaching and removing the lid and lid plug (A5, A6)

Push the lid slightly onto the container **A4** and turn it gently. Put the plug **A6** on the lid **A5** by sliding it down. Remove it reversely.

IV. USE

Application

Please consider the following cooking tips as examples and as inspiration. Their purpose is not to be a complete guide, but to demonstrate the possibilities of various food preparation methods. The blender is designed to mix juices, milkshakes, soups, sauces, baby and dietary food, puffy pastry dough, sponge cake dough, to make purée, etc.

Remove the lid **A5**, insert or pour the ingredient into the jug of the blender **A4** and return the lid to its place. Do not fill over the line **MAX** marked on the jug. Put the container on the motor unit, plug into a power socket and put into operation to one of the speed levels appropriate for blending your ingredients. Always set the speed with regard to the kind and amount of ingredients being processed, and particularly with regard to ripeness of fruit and vegetables. We recommend that you always switch on the blender to minimum revolutions and then gradually increase the performance as required.

Recommendation

- Preparation times (processing) depend on the amount, type and quality of the used ingredients, but as a rule it takes a few dozen seconds. The longer you process your ingredients in the blender, the finer will be the result.
- If you will be processing a larger amount of food, separate them into individual batches so that you do not overload the drive unit of the multi-function head.
- It is good to cut tougher ingredients into smaller pieces. The blade would become blunt unnecessarily early.
- If you wish to crush ice cubes, then their dimensions should not exceed 40 x 40 x 20mm, otherwise the blade will become blunt or the drive unit will be overloaded.
- Never pour boiling liquids into the jug, the high temperature could damage or crack the glass of the jug.
- Dip hard ingredients (e.g. legumes, soya beans, etc.) in water before processing.
- You may also process hot liquids up to a temperature of **80 °C**, e.g. sauces, soups.
- To prevent overflow, never fill the jug up to the „**MAX**“ with liquids that create a foam (e.g. milk).
- If you are not happy with the result, turn off the appliance and stir the ingredients with a spatula, remove some of the ingredients or add some liquids.
- We recommend that you interrupt your work from time to time and remove any food which has become stuck or clogged the attachment or is on the walls of the containers, blender and lid.

V. MAINTENANCE

Before any handling, unplug the power cord from the electric socket. Do not use coarse and aggressive cleaning agents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents). Clean all accessories in hot water with a detergent right after use (do not use a dishwasher). To clean the knife, pour ca. 0.5 l of pure water into the container, switch on the appliance and clean the knife with a few pulses. In case of larger contamination of the knife, repeat the procedure several times, or pour 1 l of water, add a small amount of detergent and switch the blender on for 1 minute. For easier cleaning of the mixer you can disassemble the assembled bowl. **Be very careful when cleaning knife!**

Some ingredients can colour the accessories in some way. But the change does not affect the function of the appliance and it is not a reason for a claim. This colouring usually disappears after some time. Never dry plastic moldings over a heat source (e. g. heater, electric/gas stove). Store the appliance after cleaning at a dry, dustfree and safe place, out of reach of children and incapacitated people. After cleaning, store the appliance in a dry, dustless, safe place, out of reach of children and persons sui juris.

Note

In case the knife **A2** is very dirty, it can be dismounted from the nut **A1**. You can do so by fixing the knife against moving and turning the cogged part on the bottom side of the nut counter-clockwise. Assemble it again reversely, while remembering to put back or parts removed (incl. the silicone sealing of the knife). Be careful not to injure yourself, the knife is very sharp!

VI. ENVIRONMENT



If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VII. TECHNICAL DATA

Weight (kg) approx.	1.7
Container volume (l) about	1.4
Size of the product (mm)	140 x 185 x 235

The product is in conformity with the European Parliament and European Committee Regulation No. 1935/2004/ES re. Materials and objects designed for contact with food.

The manufacturer reserves the right for any insignificant deviations from the standard finished product which do not have any effect on the functioning of the product.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

eta 002898000

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



- A használati útmutatót a készülék részének tekintse és adja tovább az újabb felhasználónak.
- A készüléket nem használhatják gyerekek! A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, amelyek működés közben mozognak, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Legyen nagyon óvatos, amikor beleönti az ételt az előkészítő és feldolgozó gépbe, vagy a mixerbe önti a forró vizet, mert az kifröccsenhet a készülékből a hirtelen forrás miatt!
- A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!
- A mixelő óvatosan járjon el, mivel annak kése nagyon éles!
- A berendezést soha se használja ha sérült a, ha rosszul működik, ha földre esett és károsodott vagy vízbe esett.
- **FIGYELEM:** Ha a mixer üresjáraton dolgozik (pl. a penge nem éri el az élelmiszert), húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról és igazítsa meg az élelmiszert. A mixernek nem szabad 10 percnél hosszabb ideig üresjáraton dolgoznia!
- Mixelés vagy folyadékkeverés során ne adagoljon nagyobb mennyiséget, mint ami az edényen van megjelölve és mindig tegye fel a fedelet.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A motoros egység minden bekapcsolása előtt a mixelő edényt szabályszerűen kell a gépre felszerelni, és a mixelő edényre a fedelet is fel kell tenni.
- A készüléket ne kapcsolja be behelyezett hozzávalók nélkül!
- Az ételkészítés előtt távolítsa el az élelmiszerekről azok esetleges csomagolását (pl. papírt, PE-zacskókat stb.).
- Ha a feldolgozásra kerülő élelmiszerek rá kezdenek a tartozékokra ragadni (pl. a késekre, a mixer üvegedényre vagy a fedélre) kapcsolja ki a készüléket és óvatosan tisztítsa meg a tartozékokat a kenőlapáttal.
- Amikor a készülék kezelése, használja a fogantyút.

- Ne dolgozzon fel kb. **80 °C (176 °F)**–nál nagyobb hőfokú élelmiszert. Forró folyadékok mixelésekor vegye ki a mixer fedelén levő **A6** jelű záródugót.
- Hosszú haját, bő öltözékét vagy annak tartozékait és ékszereit a kiegészítő tartozék forgó részei elkapathatják. **Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, öltözeke és annak tartozékai ne kerüljenek a forgó alkatrészek veszélyes közelébe!**
- A maximális feldolgozási idő 120 sec. Utána tartsa be a kb. 3 min szünetet, amely a meghajtó egység kihűléséhez szükséges.
- Az edény nem ajánlott élelmiszerek tárolására. Mixelés után az élelmiszereket helyezze át másik edénybe, olyanba, amely élelmiszer tárolására alkalmas.
- Mixelés vagy folyadékkeverés során ne adagoljon nagyobb mennyiséget („MAX“), mint ami az edényen van megjelölve és mindig tegye fel a fedelet.
- **Soha se szűrje az ujját a töltőnyílásba és ne használjon otvóru villát, kést, kanalat stb.**
- A kiegészítő tartozékot pontosan a kezelési útmutató utasításai szerint állítsa össze, bármilyen más összeállítási kombináció a helyes működés szempontjából nem megengedett!
- Az összeállított kiegészítő tartozékot csak akkor helyezze fel vagy vegye le, ha a meghajtóegység kikapcsolt állapotban van és a csatlakozóvezeték villásdugója nincs rákapcsolva az el.hálózatra.
- Mielőtt az edény fedelét leveszi vagy a tartozékot a meghajtóegységről leválasztja:- várja meg, amíg a pengék/tárcsák teljesen megállnak.
- A kiegészítő tartozékot csak a típusának megfelelő meghajtó egységgel/ konyhai robotgépből használja. Más meghajtóegység/ robotgép használata a kezelő részére veszélyt jelenthet.
- Ne dolgozzon fel fagyott élelmiszereket.
- A készüléket ne kapcsolja be behelyezett hozzávalók nélkül!
- A fedél levétele előtt kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg a forgó szita leáll.
- Mielőtt levenné a kiegészítő tartozékot a meghajtóegységről, hagyja annak mozgásban levő forgó részeit teljesen leállni.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Illusztratív képek.
- A gyártó nem felel a kiegészítő egységek és tartozékok helytelen használatából adódó károkért (pl. **élelmiszer-megromlás, sérülés, vágott seb**) és nem érvényes a jótállás a fentebbi biztonsági fi gyelmeztetések be nem tartása esetén.

Figyelmeztetés

Figyelmesen olvassa el és tartsa be a biztonsági utasításokat, amelyek a konyhai robot használati utasításában találhatóak!

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKOK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Mixer

A1 – csavaranya

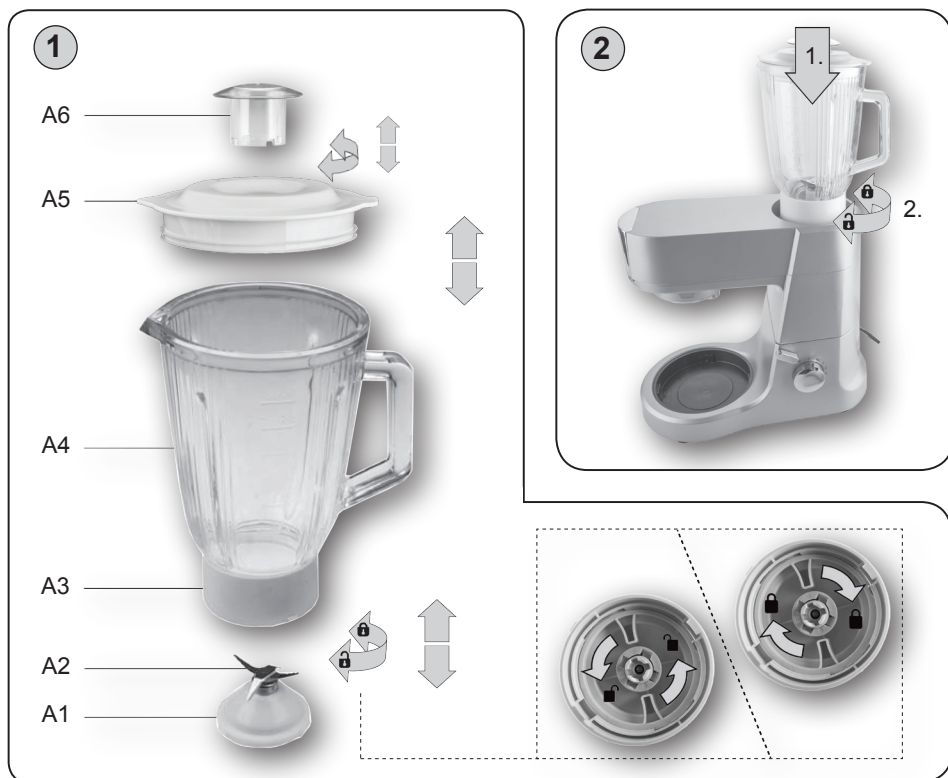
A2 – kés

A3 – az edény műanyag bázisa

A4 – edény

A5 – fedél

A6 – a fedél dugója



III. ELŐKÉSZÍTÉS ÉS SZERELÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagot, vegye ki a tartozékokat. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt. Első üzembehelyezés előtt mossa le azokat a részeket, amelyek élelmiszerekkel kerülnek érintkezésbe forró, szappanos vízzel, majd alaposan öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra, illetve szárítsa meg azokat.

A (A4) jelű edény összeállítása és szétszedése

Az edény műanyag bázisába helyezze be a anyához rögzített kést. Zárja azt be úgy, hogy fordítsa az anyát az óramutatóval megegyező irányba amíg az nem érinti az edény alsó oldalán lévő tömítést. Az edény szétszerelésénél fordított sorrendben járjon el.

A (A4) jelű edény feltétele és levétele (2. ábra)

Az edény műanyag bázisán **A3** két kiállás látható. Az edényt helyezze rá a meghajtó egységre úgy, hogy a kiállások belemenjenek a barázdákba, majd forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba. Ezzel a biztonsági rendszert kikapcsolja és a készüléket használhatja. Az edény kiemelésekor fordított módon járjon el.

A (A5) fedél felhelyezése és levétele

Tolja be a fedelet gyenge nyomással a **a4** jelű edénybe. A dugót **A6** helyezze rá a fedélre **A5** lefelé való húzással. Eltávolítását fordított sorrendben végezze el.

IV. HASZNÁLAT

A következő feldolgozási tippeket vegye példának és inspirációnak. A céljuk nem a teljes útmutatás, hanem a különböző feldolgozási lehetőségek bemutatása. A mixer levek, tejkocktélók, öntetek, mártások, gyerek- és diétás táp, levegős tészta, piskótatészta, püré stb. keverésére szolgál. Vegye le a fedőt **A5**, tegye vagy öntse a hozzávalót a mixeredénybe **A4** és tegye vissza a fedőt. Ne lépje túl a **MAX** jelzést, az edényen kijelölve. Az edényt helyezze a meghajtó egységre, dugja be a tápkábelt és indítsa el a készüléket olyan fokozaton, amely a feldolgozni kívánt hozzávalóknak megfelelő.

i

Recommendation

- Az elkészítési (feldolgozási) idők függenek a használt hozzávalók mennyiségétől, fajtájától és minőségétől, általában azonban néhány tíz másodperc. Minél tovább dolgozza fel az élelmiszert a mixerben, annál finomabb lesz a végeredmény.
- Ha nagyobb mennyiségű élelmiszert dolgoz fel, ossza fel egyes adagokra, hogy ne terhelje túl a multifunkciós fej meghajtóegységét.
- A keményebb anyagokat jobb kis darabokra felvágni. A kés főlegesen eltompulna.
- Ha jégkockákat akar feldolgozni, a méretük nem lehet 40 x 40 x 20 mm-nél nagyobb, különben tompul a kés vagy túlterheli a meghajtóegységet.
- Az edénybe soha se öntsön forró folyadékot, a nagy hőfok károsíthatná vagy megrepedeztetné az edény üvegét.
- A kemény alapanyagokat (pl. csonthéjasok, szójabab stb.) feldolgozás előtt mártsa vízbe.
- Feldolgozhat meleg folyadékokat is egészen **80 °C**-ig, pl. mártás, levesek.
- A habot képző folyadékok (pl. tej) soha se töltse a „**MAX**” jelzésen túl, hogy ne folyjon ki.
- Ha nem elégedett az eredménnyel, kapcsolja ki a készüléket és kenőlappal keverje el a hozzávalókat, vegyen ki belőle vagy adjon hozzá egy kevés folyadékot.
- Ajánlott időnként félbeszakítani a munkát, kikapcsolni a készüléket és eltávolítani az esetleges élelmiszereket, amik a tartozékokra vagy az edény, falára és fedőre ragadtak vagy eltömődtek.

V. KARBANTARTÁS

A készülék áthelyezése előtt húzza ki a csatlakozóvezeték villásdugóját az eldugaszóaljzatból. Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószeret (pl. éles tárgyakat, kaparót, higítókat vagy egyéb oldószereket)! A többi tartozékot közvetlenül azok használata után mossa le forró, szappanos vízben, öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra. A kés tisztításához az edénybe öntsön kb. 0,5 liter tiszta vizet, majd néhány impulzus bekapcsolásával mossa el a kést. Ha a kés erősen elszennyeződött, akkor az előző lépést többször ismételje meg, vagy öntsön az edénybe 1 liter vizet és a készüléket 1 percre kapcsolja be (ha szükséges, néhány csepp mosogatószer is tehet a vízbe). A könnyebb tisztíthatóság érdekében leszerelheti a felszerelt edényt. A kés tisztításakor legyen nagyon óvatos! Néhány adalékanyag a tartozékokat bizonyos mértékig beszínezheti. Ez azonban nincs hatással a készülék működésére és ez a színeződés egy idő múltán magától el is tűnik majd. A műanyagból préselt részeket ne szárítsa hőforrás (pl. kályha, elgázúzhely) fölött. A fordulatszámot mindig az alapanyag tulajdonságait (mindenekelőtt a gyümölcsök és zöldségek puhaságát) és mennyiségét figyelembe véve állítsa be. Javasoljuk, hogy a fordulatszámot mindig a minimális értéken kezdje, és csak fokozatosan növelje az optimális mixelési fordulatszámra. A készüléket tiszta állapotban, biztonságos és száraz helyen, gyermekek és nem önálló személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja.

Megjegyzés

Nagy szennyeződés, vagy szükség esetén a kést **A2** az anyától **A1** el lehet távolítani. Fogja meg a kést úgy, hogy ne mozogjon és forgassa az anya alsó oldalán lévő fogas részt az óramutatóval ellenkező irányba. A kést fordított sorrendben szerelje vissza, ne felejtse el minden részt (a szilikonos tömítést is beleértve) vissza helyezni. Legyen nagyon óvatos, mert a kés nagyon éles!

VI. KÖRNYEZETVÉDELEM



Amennyiben ezt a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi elemén fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártásához felhasznált anyagok jelzései, valamint ezek újrafeldolgozása. A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban feltüntetett szimbólumok azt jelentik, hogy használt elektromos vagy elektronikus termékek megsemmisítése a háztartási hulladékkal együtt tilos. A megfelelő megsemmisítés céljából a terméket az e célt szolgáló gyűjtőhelyre kell elvinni, ahol ezeket térítésmentesen átvesszik. A termék megfelelő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti forrásokat és segít a potenciális negatív környezeti és egészségi hatások megelőzésében, amely a hulladékok helytelen megsemmisítésének a következménye lehetne. További részletes információt a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi gyűjtőhelytől kérhet. Az ilyen hulladék helytelen megsemmisítése miatt a nemzeti szabályozásnak megfelelően bírság róható ki.

A gyártó utasításainak a be nem tartása esetén megszűnik a garanciális javítási kötelezettség!

VII. MŰSZAKI ADATOK

Tömeg cca (kg)	1,7
Az edény űrtartalma (l)	1,4
Termék méretei (mm)	140 x 185 x 235

A termék összhangban van az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról szóló 1935/2004/EC sz. európai parlamenti és tanácsi rendelettel.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, Cseh Köztársaság.

eta 012899000

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Zalecenia podane w instrukcji należy traktować jako element urządzenia i przekazać je jego kolejnym użytkownikom.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania soków!
- Nigdy nie używaj urządzenia jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody.
- Zachowaj ostrożność podczas nalewania gorącej cieczy do urządzenia do przygotowywania i przetwarzania żywności lub miksera, może rozpryskać się z urządzenia z powodu nagłego wrzenia.
- Podczas obsługi miksera, bądź ostrożny, nóż jest bardzo ostry.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Podczas miksowania lub mieszania cieczy, nigdy nie dodawaj większej ilości niż jest to zaznaczone na pojemniku („MAX”) i zawsze używaj pokrywki.
- Nie opracowuj potraw, których temperatura przekracza ok. **80 °C (176 °F)**. Przy miksowaniu gorącej cieczy należy wyjąć zatyczkę **A6** z pokrywki miksera.
- Długie włosy, luźne ubrania lub dodatki i biżuteria mogą być uchwycone przez części obrotowe urządzenia dodatkowego. **Bądź ostrożny, aby Twoje włosy, odzież i dodatki, nie dostały się zbyt blisko części wirujących!**
- Nigdy nie wsuwaj palców do otworu wspowego i nie używaj widelca, noża, łyżki itp.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!

- **UWAGA:** Jeśli mikser pracuje bez obciążenia (np. nóż nie mieli potrawy), należy odłączyć go od sieci a potrawę przesunąć w zasięg noża. Mikser nie może pracować bez obciążenia dłużej niż **10** sekund!
- Pojemnik musi być odpowiednio nałożony przed każdym włączeniem napędu, a pokrywa musi być dobrze umieszczona, aby pojemnik był zamknięty. W pokrywie znajduje się zatyczka.
- Nie włączaj urządzenia bez włożonych składników!
- Przed przygotowaniem jedzenia, należy usunąć opakowania (np. **papier, worki PE**, itd.).
- Jeśli żywność zacznie się lepić do akcesoriów (np. **noże, pojemnik, mikser, pokrywa**) urządzenie wyłącz i akcesoria dokładnie wyczyścić łopatką.
- Podczas pracy urządzenia, należy użyć uchwytu.
- Maksymalny czas przetwarzania to 120 sec. Następnie należy zrobić pauzę około 3 minuty potrzebną do chłodzenia jednostki napędowej.
- W razie potrzeby użycia przedłużacza należy zapewnić, aby nie był on uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Podczas miksowania lub mieszania cieczy, nigdy nie dodawaj większej ilości niż jest to zaznaczone na pojemniku i zawsze używaj pokrywy.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, nie należy wymieniać nasadek roboczych w trakcie pracy jednostki napędowej.
- Nie włączaj urządzenia bez włożonych składników!
- Nie należy przetwarzać mrożonek.
- Przed zdjęciem pokrywy **A5** części wirujące pozostawić do całkowitego zatrzymania.
- Urządzenia dodatkowego nie wolno zdejmować podczas pracy napędu.
- Zanim zdejmiesz urządzenie dodatkowe z napędu poczekaj aż części rotujące zatrzymają się zupełnie.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie wraz z wyposażeniem przeznaczonym do tego typu. Korzystanie z innego wyposażenia może stanowić niebezpieczeństwo dla obsługi.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja.
- Producent nie odpowiada za szkody i obrażenia spowodowane na skutek niewłaściwego używania urządzenia i wyposażenia (np. **zepsucie potraw, obrażenia, rany cięte**) i nie jest odpowiedzialny za urządzenie z tytułu gwarancji w przypadku nieprzestrzegania wyżej wymienionych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Uwaga

Dodatkowe informacje na temat bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi robota kuchennego, do którego przeznaczona jest nasadka.



II. OPIS URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIA (Rys. 1)

A – Mikser

A1 – nakrętka

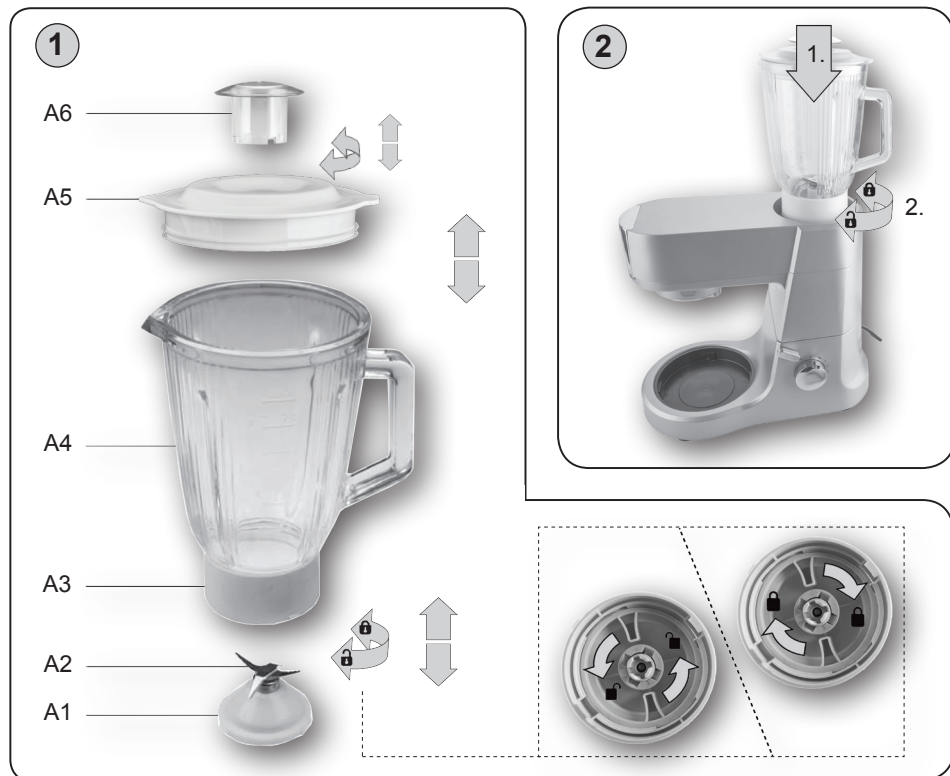
A2 – nóż

A3 – podstawa pojemnika z tworzywa sztucznego

A4 – pojemnik

A5 – pokrywa

A6 – zatyczka pokrywy



III. PRZYGOTOWANIE I MONTAŻ

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier. Podczas pierwszego uruchomienia należy części, które będą miały kontakt z żywnością umyć w gorącej wodzie z detergentem, dokładnie spłukać czystą wodą i wytrzeć je suchą lub pozostawić do wysuszenia.

Złożenie i rozłożenie pojemnika (A4)

Do podstawy pojemnika z tworzywa sztucznego włożyć nóż zamocowany na matrycy **A1**. Należy go zablokować obracając matrycę w prawo, aż przylegnie do uszczelnienia. Rozłożenie pojemnika potrzeba wykonać w sposób odwrotny.

Włożenie i wyjęcie pojemnika (B) (Rys. 2)

Na podstawie pojemnika **A3** znajdują się dwa zaczepy blokujące. Połóż pojemnik na jednostkę z silnikiem, tak aby zaczepy wpasowały się w rowki na urządzeniu. Zablokuj pojemnik przez obrócenie go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. W ten sposób zostanie zwolniony mechanizm blokujący i urządzenie może zostać użyte. Przy wyjmowaniu pojemnika postępuj odwrotnie.

Włożenie i wyjęcie pokrywki i zatyczki (A5, A6)

Pokrywkę naciskając lekko zasuń do pojemnika **A4**. Zatyczkę **A6** nałożyć na pokrywkę **A5** przesuwając w dół. Zdejmowanie potrzeba wykonać w odwrotnej kolejności.

IV. UŻYCIE

Poniższe rady dotyczące opracowania potraw prosimy traktować jako przykłady i inspirację. Ich celem nie jest udzielanie instrukcji, ale pokazanie możliwości różnego rodzaju opracowania potraw. Mikser jest przeznaczony do miksowania soków, koktajli mlecznych, zup, sosów, odżywek dla dzieci i odżywek dietetycznych, ciasta biszkoptowego, do produkcji puree itp. Zdejmij pokrywę **A5**, włóż składniki do pojemnika miksera **A4** i załóż pokrywkę. Nie należy przekraczać poziomu MAX oznaczonego na pojemniku. Umieść pojemnik na urządzeniu, podłącz zasilanie i włącz obroty dostosowując je do zawartości pojemnika. Prędkość zawsze trzeba dostosować do rodzaju i ilości surowców i ich dojrzałości, szczególnie w owocach i warzywach. Zalecamy zawsze przełączyć blender na minimalną prędkość, a następnie stopniowo, w miarę potrzeb zwiększać moc.

Zalecenia

- Czas przygotowania (opracowania) zależy od ilości, rodzaju i jakości użytych składników, standardowo waha się w zakresie dziesiątek minut. Im dłużej opracowujesz potrawę w mikserze, tym drobniej będą zmiksowane.
- Jeśli zamierzasz opracowywać większą ilość potraw, rozdziel je na poszczególne dawki tak, aby nie obciążać nadmiernie jednostki napędowej głowicy wielofunkcyjnej.
- Twardsze składniki należy pokroić na małe kawałki. W przeciwnym wypadku doszłoby do zbyt szybkiego stępienia noża.
- Jeśli chcesz opracowywać kostki lodu, ich rozmiary nie powinny przekraczać 40 x 40 x 20 mm, w przeciwnym wypadku dojdzie do stępienia noża lub nadmiernego obciążenia jednostki napędowej.
- Nigdy nie wlewaj do pojemnika wrzątku, wysoka temperatura mogłaby spowodować uszkodzenie lub pęknięcie szkła naczynia.
- Twarde składniki (np. warzywa strączkowe, soję itp.) należy przed opracowaniem namoczyć w wodzie.
- Możesz również opracowywać gorące płyny do temperatury **80 °C**, np. sosy czy zupy.
- W przypadku płynów, u których tworzy się piana (np. mleko) nigdy nie napełniaj pojemnika aż do kreski „**MAX**“, aby nie doszło do wypłynięcia.
- Jeśli nie jesteś zadowolony z wyników miksowania, wyłącz urządzenie, zamieszaj składniki za pomocą łopatkki, wyjmij część składników lub dodaj trochę płynów.
- Zalecamy od czasu do czasu przerwać pracę, wyłączyć urządzenie i usunąć ewentualne kawałki potrawy, które przykleiły się do ścianki pojemnika, miksera czy pokrywki.

V. KONSERWACJA

Przed jakąkolwiek manipulacją z urządzeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. Ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Wszystkie akcesoria bezpośrednio po użyciu, należy umyć w ciepłej wodzie z detergentem, opłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. (nie można użyć zmywarki). Nóż oczyścić wlewając do pojemnika około 0,5 l czystej wody, uruchomić urządzenie i kilkoma impulsami usunąć z noża zanieczyszczenia. W przypadku silnego zabrudzenia powtórzyć procedurę kilka razy lub wlać 1 litr wody dodać niewielką ilość detergentu i włączyć blender na 1 minutę. Dla łatwiejszego czyszczenia, można demontować złożony pojemnik. **Podczas czyszczenia miksera należy pracować bardzo ostrożnie!** Niektóre składniki mogą przebarwić akcesoria. Jednakże nie ma to wpływu na funkcjonowanie urządzenia i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. To zabarwienie zazwyczaj za jakiś okres samo zniknie. Części z tworzyw sztucznych nie należy suszyć nad źródłami ciepła (np. kuchenki elektryczne/kuchenki gazowe). Po oczyszczeniu urządzenie należy przechowywać w suchym, wolnym od pyłów i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niekompetentnych.

Uwaga

W przypadku dużego zanieczyszczenia nóż **A2** można zdemontować z matrycy **A1**. W tym celu należy zabezpieczyć noże przed szybkim ruchem, a następnie obrócić części umieszczone na dolnej stronie matrycy (w lewo). Ponowne złożenie należy wykonać w odwrotnej kolejności, i nie zapomnij, aby wstawić z powrotem wszystkie wymontowane części (w tym uszczelnienia silikonowego noża). Należy uważać, aby nie ulec zranieniu, nóż jest bardzo ostry!

VI. EKOLOGIA

Jeżeli tylko rozmiary na to pozwalają to na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowane elementy elektryczne lub elektroniczne nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i wspomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VII. DANE TECHNICZNE

Masa (kg) ok	1,7
Objętość naczynia (l)	1,4
Wymiary produktu (mm)	140 x 185 x 235

Jest zgodny z rozporządzeniem 1935/2004/ES Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do żywności.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyleń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Braník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres na www.eta.cz. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Kupujúci je povinný pri reklamácií predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závadu popísať. Pri reklamácií v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácií v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od
do

Zakázka číslo	Zákazka číslo
---------------	---------------

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3



eta

Kupon č. 2



eta

Kupon č. 1



eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ 012899000

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

e.č.24/2015

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevztahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© DATE 11/9/2015

Kupon č. 1

Typ **ETA 012899000**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 012899000**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 012899000**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

